

Київськ. Обл.  
№

858	од. зб
1	опису
1167	фонду
ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. КИЇВ	

Коростышевский раввинамъ.

Метрическая книга  
об умерших.

Центральный государственный  
исторический архив СССР

фонд \_\_\_\_\_

опись \_\_\_\_\_

ед. хр. 202

19092.

-120-

ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. КИЇВ	
фонду	<u>1167</u>
№ опису	<u>1</u>
од. зб	<u>358</u>

**КНИГА**

для записки умерших Евреевъ на 1909 годъ.

ספ- מלכתב בר מחוס של ידיוסה אלה הח"ל למבין ה ידביכ

ЧАСТЬ IV.



120  
 ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число. и мѣсяць.		Л Ф Г З.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ М. Ко. ростомъ = шевн	Лубавъ	Мейвад	Г.м. 29 дн.	Застрѣлъ	Мальчикъ Мордохъ, сынъ мнѣщанина Волы- ской губерніи Ми- тосиурскаго свис- Тейраха Деліови- ча Рогового, родив- шійся въ г. Климко- вѣ мѣсяца марта 11 <sup>го</sup> дня 1908 года
		Въ М. Ко. ростомъ въ	Лубавъ	Швајц		Дряконосъ	Мнѣщанинъ Кіевской губерніи Радошицкаго свискаго уезда, Ростомъ- шевскаго свиссѣва Вольфъ Ду- виговичъ Луръ
			10	1	83.		

אלק רבנוצן מתיס

מספר	מתיס קור	הקדש יודט אמונתו		מתיס יודט אמונתו	מתיס יודט אמונתו	מתיס יודט אמונתו
		מתיס יודט אמונתו	מתיס יודט אמונתו			
1	מתיס קור	4	24	9 23	מתיס יודט אמונתו	מתיס יודט אמונתו
2	מתיס קור	10	1	83	מתיס יודט אמונתו	מתיס יודט אמונתו

238

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ М. Ко. російск. мѣстѣ	Июль	Июль		Галюжа	Мужчина Кіевской губернии, Радомысльскаго уѣзда, Короствя- шевскаго Овца. Израиль-Тосифъ- Бенционъ Мордховъ Тверскій
3			10	1	49		
		Въ М. Ко. російск.	Июль	Июль		Одышка	Мужчина Кіевской губернии, Радомысльскаго уѣзда, Короствя- шевскаго Овца. Шамъ Нусевъ Умерекко
4			24	15	46		

מלך רבעון חתום

מספר	מחזוריות	מחזוריות	מחזוריות		מחזוריות	מחזוריות	מחזוריות
			מחזוריות	מחזוריות			
3	מחזוריות	מחזוריות	10	1	49	מחזוריות	מחזוריות
4	מחזוריות	מחזוריות	24	15	46	מחזוריות	מחזוריות

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Ко- росты = шевн	Июль	Июль		Дрезденскъ	Мужчина Кіевской губерні Радошынскіе уезда, Коросты- шевская Ошесѣва Тадко Мордко- Нусевъ Ко- стернакъ
5			25	16	57		

Итого въ свѣдѣніи сего года умершихъ муж-  
 чинъ и женщинъ въ числѣ 11 и то въ числѣ  
 въ предѣлахъ

Раввинъ Докторъ Сидоръ

Члены духов-  
 ныхъ правленій

А. М. М. М.  
 В. А. М. М.  
 А. Т. М. М. М. М.  
 М. М. М. М. М. М.

Уполномочен-  
 ные

חלק רביעון פתח

מספר	מחזוריות	מדידת קור	מדידת יוט פתוח		מדידת פתח	מדידת פתח	מדידת פתח
			מדידת יוט פתוח	מדידת פתח			

קור  
מדידת פתח

מדידת פתח

מדידת פתח  
מדידת פתח  
מדידת פתח

5

25 16 37

שכור מוח נמשך אף, מעטתה מוח מעטתה  
 נחלקתה מעטתה מעטתה מעטתה





תלך רבעותן מתיס

מספר	מתיס	מתיס	חודש יום		מתיס	מתיס	מתיס
			יום	חודש			
1	קארול	קארול	16	7	38	1	מתיס
2	קארול	קארול	21	13	61		מתיס

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т я.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

Изъ того въ февралѣ мѣсяцѣ умершихъ  
наша не была, что крими она  
китъ несправедливымъ крѣтъ, въ

Раввинъ: Фрѣвлинъ

Ученъ  
духовникъ  
травленій

А. Аман  
З. Аман  
С. С. Врешторъ  
мшса фелъ  
Фрѣвлинъ & Кандидатъ  
Цахъмаше

Колл.  
Коросты-  
шевн

Маръ Цудоръ 5  
негъ

дртская  
болъзнь

Шлюма  
Шмулевичъ  
Либерманъ,  
сынъ Машинскаго  
мѣщанина

6

1.

22

תלך רבעימן בחיט

מספר		גאוגר ליר מא יעקב	חודש יום חמישה		מדינת חבלי חבלי	מדינת חבלי חבלי	מדינת חבלי חבלי
מספר	מספר		יום	חודש			
<p>пенекаго пена два №2, мунакаго  запис в врике и что в ших шиха  таши удостоверяет:</p>							
		קצור קצור	סלח	כח	5 פרל	החל החל	למה ק למה ק למה ק
6			1	22			

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
							Женщина
							Тана Гухля Госифовна Заграничная
		Въ м.	Марта	Удоргъ	97	Дряхлости	
		Корогости шевнъ	Здня	25			Корогостишевская мъщанка.
3							
							Женщина
							Радомельская мъщанка
		Въ м.	Марта	Удоргъ		Отъ Дряхлости	
		Корогости шевнъ.					Естери Суря Вольсрова
4			7	27	80		

חלק רבעון פתים

מספר		במיון לוק עם ובקבר	הדפס גוט אצותא		במחשבי אצותא	מחשבי אצותא מחשבי אצותא מחשבי אצותא מחשבי אצותא מחשבי אצותא
מחשבי אצותא	מחשבי אצותא		מחשבי אצותא	מחשבי אצותא		

		הצור קירינסט.ל.ז.ל.	זכור	זכור	97	23	3	3	אלה חוק רחל בת וסל ציון קירינסט.ל.ז.ל.

Перекладу "3" на рускомъ  
Павлушъ

		הצור קירינסט.ל.ז.ל.	זכור	זכור	80	27	7	4	אלה מסור לרה בת ציון

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣтъ а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Короствы шевск.	Марта	Нисанъ		отъ туберкулеза	Женщина Короствышевская лицанка Ривка Менахиль-Кухиловна Каменуръ
5			16	7	30		
		Въ м. Короствы шевск.	Марта	Нисанъ		Отъ воспаленія кишечн.	Мальчикъ Иосифъ Шмелевичъ Трактенбергъ сынъ Короствы- шевскаго лица- нника.
			19	10	1		

אלק רבנימן מתיס

מספר		במיוז ליר מה ובקר	חודש יום אצות		מגמת שבת אצות	מגמת שבת אצות מגמת שבת אצות מגמת שבת אצות	מגמת שבת אצות מגמת שבת אצות מגמת שבת אצות
יחידות	מגמת אצות		יום	חודש			
5		בעיר קזיסטאליע	אזרע	יוני	30	אלק רבנימן	מגמת שבת אצות מגמת שבת אצות מגמת שבת אצות
		בעיר קזיסטאליע	אזרע	יוני	16	אלק רבנימן	מגמת שבת אצות מגמת שבת אצות מגמת שבת אצות
		בעיר קזיסטאליע	אזרע	יוני	7	אלק רבנימן	מגמת שבת אצות מגמת שבת אצות מגמת שבת אצות
		בעיר קזיסטאליע	אזרע	יוני	10	אלק רבנימן	מגמת שבת אצות מגמת שבת אצות מגמת שבת אצות
		בעיר קזיסטאליע	אזרע	יוני	19	אלק רבנימן	מגמת שבת אצות מגמת שבת אצות מגמת שבת אצות
		בעיר קזיסטאליע	אזרע	יוני	1	אלק רבנימן	מגמת שבת אצות מגמת שבת אצות מגמת שבת אצות



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Короетин шевъ.	Марта	Нисонъ		Отъ дурности	Короетинскій мъщанинъ Суръ Голицы- нъ Шмакъ.
8			21	12	73		
		Въ м. Короетин шевъ.	Марта	Нисонъ		Отъ туберкулеза	Короетинскій мъщанинъ Лейбъ Яковлевъ Мельниковъ.
9			31	22	58		





תלך רבעון אחוץ

מספר		באיות ליר עם ונקבר	הודש זיוט חפיותא		מנה פתי חפיותא	מנה צווי פתלי אם פתיבא אחרת	אם את יצא שמו וענודו: אם את שעה יצא איותא בפולח או בשוואת או אלא
חפיותא	חפיותא		י	י			

מנה צווי חפיותא ומה חפיותא #4  
 זאמל חפיותא ומה חפיותא  
 חפיותא רבבון פרי חפיותא

אסיה קוריאה  
 אסיה קוריאה

101

אזרחי חפיותא

אסיה חפיותא  
 אסיה חפיותא

00000

10

7

29

11

## ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.		Л ѣ т я.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Короетъ шевр.	Фурья	Торр	60	Отъ дряхлости	Менуша Мална Гельманъ
6			9	2			
		Въ м. Короетъ шевр.	Фурья	Торр		Отъ старости	Черняховская мгцама Тивка Шимонъ- Лейбовна Тамбоуровъ
7			10	3	73		



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Короетин шевъ.	Апрѣль	Горъ		Пашотна легкихъ	Женищина Короетиневская мъщанна Идесъ Мерровна Тькаръ
8	-	-	18	10	60		
		Въ м. Короетин шевъ	Апрѣль	Горъ		Отъ туберкулеза легкихъ	Женищина Радомисльская мъщанна Тася Валеровна Виницкій
9	-	-	24	16	64		

אלק רבעותן מתיס

מספר		מתיס לוק	מתיס לוק		מתיס לוק	מתיס לוק	מתיס לוק
מתיס לוק	מתיס לוק		מתיס לוק	מתיס לוק			
8	—	מתיס לוק	מתיס לוק	מתיס לוק	מתיס לוק	מתיס לוק	מתיס לוק
9	—	מתיס לוק	מתיס לוק	מתיס לוק	מתיס לוק	מתיס לוק	מתיס לוק



1236

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Короетис шева.	Апрѣль	Торе		Отъ туберку- леза.	Холостой Корое- томшевскій мѣщан. Яковъ Валъера Лейбовичъ Мирог- ринъ.
11			25	17	23		
		Въ м. Короетис шева.	Апрѣль	Торе		Отъ старости	Мещинна Короетомшевская мѣщанка Тася Марьяма Монико-Короетис Тамлеръ
10			28	20	82		



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
<p>Итого въ апрѣль мѣсяцѣ умершихъ муже- ства 15, что книмо оказалось въ рѣчѣ и той мѣстѣ, въ томъ удѣлѣ вѣрнѣе.</p> <p>Следи духов- ныхъ правлений {                      Д. Митинъ                      З. Волковъ                      А. Т. Тереховъ                      Елизавета                      Суворова Копыченъ</p> <p>Или вѣрнѣе</p>							
		Вг. м. Короетин шевн.	Мая	26	21	Отъ порака- сердца	Давида Короетиншевича мужанна Сара Мошкова Талодерно
11			4	26	21		

חלק רבעותן מתיס

מספר		באיות לוק מא זקבר	חודש יוםט מצימא		מא יוםט מאמ	מצימא מצימא מצימא מצימא	מצימא מצימא מצימא מצימא
מצימא	מצימא		יוםט	יוםט			

עמנו מן זמננו  
 ובענין: אי מן  
 מצימא מצימא  
 בענין אי מצימא  
 אי מצימא

עמנו מן זמננו  
 ובענין: אי מן  
 מצימא מצימא  
 בענין אי מצימא  
 אי מצימא

מצימא  
 קאמאטילא

אזו

זויר

מצימא מצימא

מצימא מצימא  
 מצימא מצימא  
 מצימא מצימא

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Норвегшескѣ.	Мая	Сивонъ		Отъ тубер- кулеза легкиа	Мальчикъ Герцъ Гуревичъ Бяликъ сынъ Житомірскою мъщанина
12			15	8	4½		
<p>Итого въ мае мѣсяцѣ умершихъ мужеского пола одинъ #7 женскаго пола двѣхъ въ томъ числѣ въ Норвегшескѣ.</p> <p>Именъ духовныхъ правлений :</p>							
		Въ м. Норвегшескѣ	Юня	Сивонъ		Отъ старости.	Житомірская мъщанка Брада Минца Ханна Тершова Городица
<p>За церквушкою ставбо</p>							
12			7	25	20		

Свидѣтельство выдано раввиномъ 27 Улоу  
 1909г. аву 109 и записано въ реѣтр. № 3218



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л Ѣ Т З.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
<p>Итого въ мая мѣсяцѣ умершихъ мужескаго клича оказашеся въ числѣ и то въ мая мѣсяцѣ</p> <p>Члены духовн. — Владислав ныхъ правленій — Д. Мител А. Ф. Бринченковъ</p> <p>еще съ Дубинъ Кладанъ</p> <p>Цаиъ мѣсяцѣ</p>							
<p><del>Въ м. о. июня Сивонъ Омеръ Корвети мѣсяцъ Старосты</del></p> <p><del>Житомірскаѣ мѣщанка Бруха Микца Хамилъ Тершовна Городницъ</del></p>							
12			1	25	40		

אלק רבעימן פתוס

מספר	מחזוריות	מחזור לוק	מספר יום משימה		מספר יום משימה	מספר יום משימה	מספר יום משימה
			יום	יום			

под общим # женского под общим #, что  
 неуправляется и не в том случае  
 Работы Фирмы

2011  
 2011

11/10  
 11/10

12/10

10/10  
 10/10  
 10/10



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л Ѣ Т а.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Коровети шеви.	Юлия	Маиуза		Отъ воспаленія мозговъ	Малыинъ Авдуръ Сидоровъ Граммскій
13			14	8	7 мѣся цѣвъ		
		Въ м. Коровети шеви	Юлия	Маиуза		Отъ туберкулеза	Холоветой Кшишевскій младшій Израиль Сидоръ Ру- биновичъ Зейвъ
14			15	9	18		

אלק רבנות פתים

מספר		מאמר לוי מאמר פתים	תאריך יום חתונה		מאמר פתים מאמר חתונה	מאמר פתים מאמר חתונה	מאמר פתים מאמר חתונה
מספר	מספר		יום	חודש			
13		מאמר פתים מאמר חתונה	יום	חודש	מאמר פתים מאמר חתונה	מאמר פתים מאמר חתונה	מאמר פתים מאמר חתונה
14	8	מאמר פתים מאמר חתונה	יום	חודש	מאמר פתים מאמר חתונה	מאמר פתים מאמר חתונה	מאמר פתים מאמר חתונה
15	9	מאמר פתים מאמר חתונה	יום	חודש	מאמר פתים מאמר חתונה	מאמר פתים מאמר חתונה	מאמר פתים מאמר חתונה
18		מאמר פתים מאמר חתונה	יום	חודש	מאמר פתים מאמר חתונה	מאמר פתים מאמר חתונה	מאמר פתים מאמר חתונה

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ а.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Короетин- шевъ	Юлиа	Мамузъ		Отъ Похотки	Короетиневская мужанка. Дѣвица Тоза Силховна. Трушкнра
13			16	10	20		
		Въ м. Короетин- шевъ.	Юлиа	Мамузъ		Отъ старости	Короетиневскій мужанка Тина Силховна Тюковскій
	15		21	15	80		

אלק רבעימן נתיב

מספר	חודש זיוט מצימון		מדינת פרימוריה	שם ציוני מכלי	שם ציוני מכלי	שם ציוני מכלי
	באיזה לוח	מה זקבר				
13	קציר	יאנוי	16	10	20	<p>הטובה כחיצ</p> <p>היה לגוף</p> <p>עלוקין</p>
15	קציר	יאנוי	21	15	80	<p>היה לגוף</p> <p>עלוקין</p>

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Короетъ шевъ.	Тюня	Мауузъ	9 мѣсяца	Отъ дитяской болѣзни	Девочка Тюля Лейзеровна Танса
14	<del>14</del>		22	16			

Итого въ этотъ мѣсяцъ умершихъ мужескаго пола  
занимаетъ вырши, и что въ мѣсяцъ никакихъ несправокъ  
Раввина Доктора Вейсманъ,

Члены дуров-  
ныхъ правлений

А. Т. Берменгорнъ  
Д. Ланда  
Л. Атт)  
Шамбаладе  
Школа ерелъ  
Дулець Коноденко



1938

## ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Коровети- шевъ	Юля	убъ		Отъ раحتها	Кодаровскій мѣсяцъ  Аврумъ-Илья Тявелевъ Шухманъ.
16			10	5	31		
		Въ м. Коровети- шева.	Юля	убъ		Отъ дѣтской болѣзни	Дубокъ Леля Меровна Колденко.
15			17	12	дѣтскій		

אלק רבנימן פתח

מספר		באיות לוי עם נקודות	חוקים ויט מציאות		מספר שתי חממה	מספר צימני מכל- מספר צימני מכל- מספר צימני מכל-	מספר צימני מכל- מספר צימני מכל- מספר צימני מכל-
יחידות	מאות		יחידות	מאות			
16		אור קמיוס, 11/11	11	5	31	אור קמיוס, 11/11	אור קמיוס, 11/11
15		אור קמיוס, 11/11	17	12	11/11	אור קמיוס, 11/11	אור קמיוס, 11/11



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л Ѣ Т А.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
16	-	Вр м. Короетин шева	18	13	9	Отъ воспале- нія мозговъ.	Дѣвица Роза Авраамъ- Абовна Гордонъ.
17	-	Вр м. Короетин шева	18	13	68	Отъ судорожности	Женщина Мирья Корси- мовна Шойбувъ

אלק רבעימן מחיפ

מספר		מחיר קנין	מחיר קנין		מחיר קנין	מחיר קנין	מחיר קנין
מספר	מחיר קנין		מחיר קנין	מחיר קנין			
16	—	200.00	18	13	9	מחיר קנין	מחיר קנין
17	—	200.00	18	13	68	מחיר קנין	מחיר קנין

מחיר קנין  
מחיר קנין  
מחיר קנין

מחיר קנין  
מחיר קנין

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ в погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
			Юль	25	20	56	Мужчины Темя Гитля Госовна Наганская
		Въ м. Коростя шева на дачь.	Юль	29	24	47	Мужчины Берди- ревскаго общества Умеръ — Нахманъ Германовичъ Тройсblatt Отъ туберку- леза

Свидѣтельство выдано Раввинскимъ 4. Августина  
1909 г. 3-мъ 127 и 3-мъ 127 у Свидѣтеля № 3220

17

29

24

47



2236

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
<p>Изъ этого въ этомъ мѣсяцѣ умершихъ мужескаго пола два мъ въ томъ и, что въ нихъ никакихъ неуправляемыхъ Раввинъ Докторъ Беликъ В.</p>							
<p>Члены духов- } ныхъ правлений } С. Т. Ермиловъ                               } В. Масловъ   } А. Волковъ   } В. Сидоровъ   } Д. Сидоровъ</p>							

<p>Въ м. Авдее-уль Куростинъ-та шева</p>							
<p>Отъ старости</p>							
<p>Женщина Сивирская мо- щанка Милица Мойсеевна Гусилъвенка</p>							

תלך רבעון גתים

מספר	מחזוריות	מחזוריות	הקדש קדש אמצע		מחזוריות	מחזוריות	מחזוריות
			מחזוריות	מחזוריות			

#2 חסר עמוד 200 רמורה #4, מחזוריות מחזוריות - מחזוריות מחזוריות מחזוריות.

מחזוריות מחזוריות

מחזוריות

מחזוריות

מחזוריות

מחזוריות מחזוריות מחזוריות מחזוריות

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Коросты шевъ.	Августа	Дула		Отъ воспаленія кишечн.	Дубовка Тая Шленовна Головинская
20	-		7	3	2		
		Въ м. Коросты шевъ	Августа	Дула		Отъ женоу долной болѣз ни.	Мальчикъ Дубинъ Шипово- Германовъ Вла- димірскій
18	-		11	7	1 1/2		

תלך רבצומן ארוס

מספר		מדינת ארץ	חוקי קודש ארץ		מדינת ארץ	שם ארץ ארץ	שם ארץ ארץ
מספר	מספר		א	ב			

20-		א	ב	2	א	ב	א
-----	--	---	---	---	---	---	---

18		א	ב	1 1/2	א	ב	א
----	--	---	---	-------	---	---	---



## ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Корвети шевъ.	Августъ	Зуль		Отъ стар летими	Мальчикъ Геннаъ Аврун- Муковъ Коробей- никъ, сына Корве- товшевокаго мещи- нина.
		19 - -	13	9	7		
		Въ м. Корвети- шевъ	Августъ	Зуль		Отъ Скарлати- ны	Мальчикъ Иеруель Мури- мовъ Городецкій, сынъ земледѣльца Рожеевскои колонии Грушевскои волос- ти.
		20 - -	21	17	2½		

חלק רביעון מחוס

מספר	מחוזות	מחוזות	החלקים		מחוזות	מחוזות
			מחוזות	מחוזות		

19	—	—	13	9	7	<p>ולד הינק ק"י זכר</p> <p>ולד קארולין</p> <p>אצור קארולין, לאו</p>
----	---	---	----	---	---	---

20	—	—	21	17	2½	<p>ולד יוליא ק"י זכר</p> <p>אצור יוליא</p>
----	---	---	----	----	----	--

2536

## ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ а. ѣт.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Коровети шевн.	Августа	Дулом		Отъ рана	Женщина Короветишевская мужанина Сура-Лана Гушкинъ Лейбовна Хвойникова.
21	-	-	22	18	72		
		Въ м. Коровети шевн.	Августа	Дулом		Отъ Скарлати ны	Дѣвочка Ружия Терновна Тюринтейнъ, дочь Коровети- шевского мужанина
22	-	-	25	21	4½		

אלק רבעון אחים

מספר		בתיאור לר	חודש יום אצות		בתיאור שנת אצות	שנת אצות	שנת אצות
יחידות	מאות		יום	חודש			
21	-	בתיאור לר אצות אצות	22	18	72	אצות אצות	אצות אצות
22	-	בתיאור לר אצות אצות	25	21	4 1/2	אצות אצות	אצות אצות

אצות אצות  
אצות אצות  
אצות אצות

אצות אצות  
אצות אצות

2636

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
			<p>Утѣхо въ августѣ мѣсяцѣ умершихъ мужеского          гдѣ имени оказавшихъ въ живыхъ, и гдѣ въ нихъ никакихъ          Раббино Фро Селима</p>				
			<p>Члены друзей — ст. ст. Эрменго рату          ныхъ правленій }          в Москвѣ          А. Яковлев          вѣдомствѣ          стѣхъ и сроднѣ          Дубинскіи канцелярскіи</p>				
		Въ М. Короетин цево	Сентябрь	Январь		Отецъ Скарметин нос	Мальчикъ Лейбъ Лемелевичъ Умеренко, сынъ Короетинев- скаго мѣщанина.
			21	2	22	14	

תלך רבעיזן ארוס

מספר		באיות לור אם זבקר	הנדס זיוט אציות		אמת צווי אצול אז שויבא ארוס	אם אמת זעה שמו זאכערדו: או אה שעה זעה איות בעולה או בטואת או אלאה
אויספאסט	אציות		אוי	אוי		

מקום אמת  $\sqrt{3}$  זעה ארוס  $\sqrt{4}$  זעה ארוס  
 זעה ארוס זעה ארוס זעה ארוס זעה ארוס

אז ארוס ארוס

ארוס ארוס

ארוס ארוס

ארוס ארוס

ארוס ארוס

ארוס ארוס

21

— —

2

29. 1/4

27 86

## ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ а.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Корнетовъ шеви	Сентября ра	Минире		Отъ стар- летинны	Дѣвочка Татья Леизеръ Темизионовна Тем- цовъ.
23	-	-	5	3	10 мѣсяцъ		
		Въ м. Корне- товъшеви	Сентября	Минире		Отъ скарлати- ны	Дѣвочка Анна Анжелъ- Ароновна Си- мановъ
24	-	-	9	7	7		

חלק רביעון מתיס

מספר		מתיס ליד מתיס יקטני	הנדס יקטני אמתיו		מתיס יקטני אמתיו	מתיס יקטני אמתיו מתיס יקטני אמתיו מתיס יקטני אמתיו	מתיס יקטני אמתיו מתיס יקטני אמתיו מתיס יקטני אמתיו
מתיס יקטני	מתיס יקטני		מתיס יקטני	מתיס יקטני			
23	-	מתיס יקטני מתיס יקטני	מתיס יקטני	מתיס יקטני	מתיס יקטני	מתיס יקטני אמתיו מתיס יקטני אמתיו מתיס יקטני אמתיו	מתיס יקטני אמתיו מתיס יקטני אמתיו מתיס יקטני אמתיו
24	-	מתיס יקטני מתיס יקטני	מתיס יקטני	מתיס יקטני	מתיס יקטני	מתיס יקטני אמתיו מתיס יקטני אמתיו מתיס יקטני אמתיו	מתיס יקטני אמתיו מתיס יקטני אמתיו מתיס יקטני אמתיו



2836

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Коростин шево	Сентября	Минусе		Отъ кори	Дубочка Лавра Темизоновна Гранская
25	-		13	11	5/4		
		Въ м. Коростин шево	Сентября	Минусе		Отъ скарла- тины	Мальчикъ Аврумъ Темизо- внъ Дубочка сынъ Крайзмаръ, сынъ Радомысь- скаго мѣщанина
22	-		16	14	8/2		

תלפי רבועות מחיר

מספר		מדינת ליד	חודש יום מציאתו		מדינת ימי המצא	שם המצוי מכלי או שמיני אחר	אם זהו צד שני והצד הראשון הוא שם זהו צד שני במלח או בשווא או מלא
מספר	מדינת ימי המצא		יום	חודש			
25-		ברוק צ'יכאוסקיה	ספטמבר	13	11	5/4	לפי זה בארץ ברוקיה ע'א/א/א
22		ברוק צ'יכאוסקיה	ספטמבר	16	14	8 1/2	לפי זה בארץ ברוקיה ע'א/א/א

2936

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ а. ѣ т а.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Норвегии шева	Сентября	Минусе		Отъ скарлати ны	Мальчикъ Иерцель Лейбовичъ Слободскій, сынъ мъщанскаго Телъ- церковскаго общ.
			16	14	4 <sup>7</sup> / <sub>12</sub>		
		Въ м. Норвегии шева	Сентября	Минусе		Отъ скарлати ны	Мальчикъ Губинъ Мошковичъ Кинзманъ
			19	17	8		

23

24



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Вг м. Корвети шевъ	Сентябрь	Минуръ		Отъ скарлати- ны	Мальчикъ Михель Мева- ховичъ Гинель, сынъ Ивницкаго молчанина
25	- - -		20	18	3 <sup>11</sup> / <sub>12</sub>		
		Вг м. Корвети шъ	Сентябрь	Минуръ		Отъ Скарла- тинъ	Мальчикъ Мойше Ароновичъ Пучетинскій, сынъ Гернобильскаго мо- лчанина
26			22	20	5		

חלק רביעון פתח

מספר		מדינת ליד	הודעת יום הולדת		מדינת ילידה	שם פרטי שולח	שם משפחה שולח
מספר	מספר		יום	חודש			
25	-	מדינת פולין אוקראינה	18	אפריל	רוסיה	שלום	שלום
26	-	מדינת פולין אוקראינה	20	אפריל	רוסיה	שלום	שלום

שלום אהבתי לך  
שלום אהבתי לך  
שלום אהבתי לך

שלום אהבתי לך  
שלום אהבתי לך  
שלום אהבתי לך

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ М. Коршати шевъ	Сентяб ря	Минире	3 <sup>10</sup> / <sub>12</sub>	Отъ Скарлати ны	Мальвинъ (У) Мухомъ — Млана - Лейбовъ Галтарекий, сынъ Короеттисеменовъ мизанина
		27	26	24	3 <sup>10</sup> / <sub>12</sub>		

Чтобы въ сентябрѣ мѣсяцѣ умершихъ мужескаго пола сель  
вотны и что въ мѣсяцѣ мѣсяцѣхъ несправнастей мѣсяцъ въ томъ удѣлѣ

Раввинъ Фр. Бадина

З. Ланда Л. Мотъ

Члены духав  
ныхъ правлений

Душинъ Колосевъ  
М. Толбуганъ

Смисла Фельдъ  
Удѣльничъ





ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Короетин шево	Октябрь	Минусь		Отъ Парот ки	Женщина Короетиншево мужонка Зетеръ-Ася Григоръ-Дубиловна Ариана.
26	-		1	29	40		
		Въ м. Короетин шево	Октябрь	Лембовъ		Отъ Скарле тины	Малышка Гонимъ Дубиго- Шемовитъ По- минскъ, сыноъ Коро етиншево мужонка
28	-		7	5	10		

אלק רבועות חתיף

מספר		מאונך ליד מט זקנה	חודש קיץ חצות		מחיר יבש מחיר יבש	מחיר יבש מחיר יבש	מחיר יבש מחיר יבש
יבש	יבש		יבש	יבש			
							<p>מחיר יבש מחיר יבש מחיר יבש מחיר יבש מחיר יבש</p>
							<p>מחיר יבש מחיר יבש מחיר יבש מחיר יבש מחיר יבש</p>
26	-	מחיר יבש מחיר יבש	מחיר יבש	29	40		<p>מחיר יבש מחיר יבש מחיר יבש מחיר יבש מחיר יבש</p>
							?
		מחיר יבש מחיר יבש	מחיר יבש				<p>מחיר יבש מחיר יבש מחיר יבש מחיר יבש מחיר יבש</p>
28	-	מחיר יבש מחיר יבש	מחיר יבש	5	10		<p>מחיר יבש מחיר יבש מחיר יבש מחיר יבש מחיר יבש</p>

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
							Женщина Короетиневская молчанка
		Въ м. Короетиневъ	Октом ря 10	Леш вогъ 8		Отъ вое поления легкихъ	Дуся Дуя — Арсеновна Толмоверская
27	—	—			20		
							Женщина Короетиневская молчанка
		Въ м. Короетиневъ	Октом ря	Лешвогъ		Отъ ота рвети	Талдо-Тужия Судлевна Уше ренко
28	—	—	11	9			

אלק רבעימן פתוס

צטער		מאנאט פון פאמיליע	דער פון פאמיליע		מאנאט פון פאמיליע	מאנאט פון פאמיליע	מאנאט פון פאמיליע
פאמיליע	נאמען		און	און			
		און פאמיליע	און פאמיליע	און פאמיליע	און פאמיליע	און פאמיליע	און פאמיליע
27	-	און פאמיליע	און פאמיליע	און פאמיליע	און פאמיליע	און פאמיליע	און פאמיליע
28	-	און פאמיליע	און פאמיליע	און פאמיליע	און פאמיליע	און פאמיליע	און פאמיליע

און פאמיליע  
און פאמיליע  
און פאמיליע  
און פאמיליע  
און פאמיליע

און פאמיליע  
און פאמיליע  
און פאמיליע  
און פאמיליע

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Корвети шевр	Октобръ	Кешвон		Отъ стар летини	Дубинка Зельва Аронъ на Солоненнѣ
29	-	-	16	14	1/2		
		Въ м. Корвети шевр	Октобръ	Кешвон		Отъ желудоч ной болез ни	Малыцкы Марія Гасиовна Вилонуръ, сынъ Труженевкаго мощашица
-	29	-	18	16	19/12		

חלק רביעון מחיס

מספר		מדינת קוד מדינת יבשה	מדינת קוד		מדינת קוד	מדינת קוד	מדינת קוד
מדינת קוד	מדינת קוד		מדינת קוד	מדינת קוד			
29	-	-	16	14	1 1/2	קודם	קודם
29	-	מדינת קוד	מדינת קוד	מדינת קוד	מדינת קוד	מדינת קוד	מדינת קוד

קודם  
מדינת קוד

קודם  
מדינת קוד

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л Ѣ Г А.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Короетин шева	Октябрь	Ханвор	29 27 86	Отъ ста рости	Короетиншевинъ мужа мина Моисей Тери- ковичъ Турисотъ

Итого въ октябрь мѣсяцѣ умершихъ мужеского  
пѣтѣ крѣпѣ оказались въ мѣсяцѣ, и что въ мѣсяцѣ мѣсяцѣ  
выраженъ  
Раввина Фрѣманка

Члены духов-  
ныхъ правлений }  
В. Селинъ Л. Анто  
и. Селинъ  
Дулеинъ Каландинъ  
Ваховичъ  
Селинъ Селинъ

אלק רבעימן מחוס

מספר		מדינת ליד	חודש לידת המיטת		מדינת ילידה	שם המיטת	שם האב	שם האם
מספר	מדינת		יום	חודש				
		הגדה	יולי	27	הגדה	אברהם	רחל	אברהם
30	—	הגדה	יולי	29	הגדה	אברהם	רחל	אברהם

אברהם אבינו  
 אברהם אבינו  
 אברהם אבינו  
 אברהם אבינו  
 אברהם אבינו

30 — 29 27 26

נולדו תרי"ג נשים ביום הולדתו של אברהם אבינו  
 ואלו שמותיהם: רחל, Leah, Zarah, Dinah, Gad, Asher, Naphtali, Dan, Ashkenazi, Yehuda, Benjamin, Simeon, Issachar, Zebulun, Joseph, Manasse, Gad, Asher, Naphtali, Dan, Ashkenazi, Yehuda, Benjamin, Simeon, Issachar, Zebulun, Joseph, Manasse.



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л Ѣ Т А.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Корнетн шевъ	Ноября	Кисловъ		Отъ скарлати ны	Майскимъ Тейся Грон- мовъ Колоденко, сынъ Корнетнишев- скаго мѣщанина
			4	4	2½		
		Въ м. Корнетн шевъ	Ноября	Кисловъ		Отъ старое ти	Мезамисъ М. Сервоши Аврумъ-Кизимъ Маевъ Горбанъ
			6	6	20		

חלק רביעון פתים

מספר	מחזוריות	מחזוריות	הקדש זיוט ממוחזר		מחזוריות	מחזוריות	מחזוריות
			יום	לילה			

31	—	—	4	4	2 1/2	במחזוריות	במחזוריות	במחזוריות
----	---	---	---	---	-------	-----------	-----------	-----------

32	—	—	6	6	20	במחזוריות	במחזוריות	במחזוריות
----	---	---	---	---	----	-----------	-----------	-----------

והוא פסוקים  
 ופסוקים  
 ופסוקים  
 ופסוקים  
 ופסוקים

במחזוריות  
 במחזוריות  
 במחזוריות

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л Ѣ Т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Короетин- шевъ	Ноябрь	Кисловъ		Отъ оудя- лости	Женщина Двойра Терми- ковна Рабино- вичъ, Короетин- ская манзанка
30	-	-	7	7	58		
		Въ м. Короетин- шевъ	Ноябрь	Тисельс		Отъ старости	Женщина Короетиневская манзанка Грудя Грудиновна Сурь
31	-	-	8	8	72		

אלק רבעימן מחיס

מספר	מחזוריות	מחזוריות	מחזוריות		מחזוריות	מחזוריות
			מחזוריות	מחזוריות		
30	---	---	7	7	58	<p>מחזוריות</p> <p>מחזוריות</p> <p>מחזוריות</p> <p>מחזוריות</p> <p>מחזוריות</p>
31	---	---	8	8	77	<p>מחזוריות</p> <p>מחזוריות</p> <p>מחזוריות</p> <p>מחזוריות</p> <p>מחזוריות</p>

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
			Христіанскій.	Еврейскій.				
		Въ м. Корвети мелъ	Ноябрь	Кислов.	17	17	10 мне	Довочка Тесен Косин и вдовъ Тарновъ- ская
32	—	—	17	17	17	17	10	Мензюшка Станя Бер- ковна Цумъ- кава
33	—	—	17	17	17	17	20	Мензюшка Станя Бер- ковна Цумъ- кава

חלק רבעותן מחוס

מספר	מחוזות	מחוזות	מספר קוטר המדינה		מספר קוטר המדינה	מספר קוטר המדינה	מספר קוטר המדינה
			מ	נ			
32			12	12	10	10	10
33			12	12	21	21	21

Handwritten notes in the first row, including numbers like 11, 12, 10, and 22, and some illegible text.

Handwritten notes in the second row, including numbers like 12, 12, 21, and 21, and some illegible text.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л Ѣ Т А.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
			Христіанскій.	Еврейскій.				
<p>Записи по 17<sup>ой</sup> Ноябрь 1909 г. въ чемъ удостоверенъ!</p> <p>Раввина Фоктора Вайсера</p> <p>Лосилъ Л. Вайсера</p> <p>Му. Волгодонскъ</p> <p>Губерн. Кавказск.</p> <p>Школы сремъ</p> <p>Ваше мѣсто</p>								
34		въ м. Коростышевскъ	Новбръ	Кислева	21	21	54	<p>Менуша</p> <p>Фейга Срулевна, жена Коростышев- скаго мѣщанина Мошкѣ Штигель- мана</p> <p>воспаленіе мозга</p>

Слѣды судебныхъ  
правлений

אלק רבעותן פתים

מספר		מאונח קיר ממ ונקע	הודש יום אצות		ממ יום אצות	ממ יום אצות ממ יום אצות ממ יום אצות	ממ יום אצות ממ יום אצות ממ יום אצות ממ יום אצות
מספר	מספר		יום	יום			
34		ממ ונקע	יום	יום	ממ יום אצות	ממ יום אצות ממ יום אצות ממ יום אצות	ממ יום אצות ממ יום אצות ממ יום אצות ממ יום אצות
21		ממ ונקע	יום	יום	ממ יום אצות	ממ יום אצות ממ יום אצות ממ יום אצות	ממ יום אצות ממ יום אצות ממ יום אצות ממ יום אצות
21		ממ ונקע	יום	יום	ממ יום אצות	ממ יום אצות ממ יום אצות ממ יום אצות	ממ יום אצות ממ יום אצות ממ יום אצות ממ יום אצות
54		ממ ונקע	יום	יום	ממ יום אצות	ממ יום אצות ממ יום אצות ממ יום אצות	ממ יום אצות ממ יום אצות ממ יום אצות ממ יום אצות

*Handwritten signature or scribble in the top left section.*

*Handwritten mark or symbol.*

*Handwritten text in the bottom right section.*

34

21

21

54



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Корооты- шевск	Ноябрь	Киевск	6 лѣтъ и 7 дней	Корь	Мальчикъ Моисей, сынъ Коро- отышевскаго мѣщан- ина Нухимъ-Ароно- зова Куперъ — штетина, родившійся въ м. Короотышевск 16 <sup>го</sup> Октября 1903г.
33			23	23			
		Въ м. Корооты- шевск	Ноябрь	Киевск		Галотка	Мѣщанинъ Киев- ской губ., Радомиль- скаго уѣзда, Корооты- шевскаго общества Мордко Ароно- вичъ Рижав- скій
34			24	24	36		

חלק רבעי עמ'ס

מספר	מתינת ליד עמ'ס ונקט	חודש יום חצות		מתינת עמ'ס	מתינת עמ'ס מתינת עמ'ס מתינת עמ'ס	מתינת עמ'ס מתינת עמ'ס מתינת עמ'ס
		יום	חודש			
33	מתינת ליד עמ'ס ונקט	23	23	מתינת עמ'ס	מתינת עמ'ס מתינת עמ'ס מתינת עמ'ס	מתינת עמ'ס מתינת עמ'ס מתינת עמ'ס
34	מתינת ליד עמ'ס ונקט	24	24	מתינת עמ'ס	מתינת עמ'ס מתינת עמ'ס מתינת עמ'ס	מתינת עמ'ס מתינת עמ'ס מתינת עמ'ס

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Корсаки- шевъ	29	29	43	Духовности	Таращанская Мъ- щанка, вдова Бая-Бруха Гершковна Бунганъ
35	35	Въ м. Корсаки- шевъ	30	1	2 года 11 мѣся и 19 дней	2 Мигръ	Малышка Марко, сынъ Шито- лирекаго Мещанина Лавинъ-Герша Анжеловича Городина, родившійся въ м. Коро- отышевъ 11 <sup>го</sup> Декабря 1906 года

Въведенную цифру сержантамъ не считать.  
 Еврейскій Грешинъ

Ноябрь Киевль

Мейвееъ

Ноябрь Киевль

Введенное  
сержантамъ  
слова не  
считать  
Еврейскій

חלק רביעון בחיס

מספר		בתיאור לוח מספר המספר	חודש יום חצי		מספר חודש חצי	מספר חודש חצי מספר חודש חצי	מספר חודש חצי מספר חודש חצי
מספר	מספר		יום	חודש			
		מספר	מספר	מספר	מספר	מספר	מספר
35		מספר	מספר	מספר	מספר	מספר	מספר
		מספר	מספר	מספר	מספר	מספר	מספר
35		מספר	מספר	מספר	מספר	מספר	מספר

מספר חודש חצי  
מספר חודש חצי  
מספר חודש חצי  
מספר חודש חצי

מספר חודש חצי  
מספר חודש חצי  
מספר חודש חצי  
מספר חודש חצי

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
							<p>Итого въ Новорыцкѣ умершихъ мужескаго пола въ русскомъ текетѣ и въ "35" въ мужеской указались въ акты и это въ мѣсяцъ никакихъ не-          Годъ 1909 года. Записывающій Коростышевскимъ № 35 ст. муж. пола "Мейвее" въ рапортъ</p> <p>Раввинъ <i>(С)</i> <i>Гринштейнъ</i>  <i>З. Лав</i>  <i>А. Токис</i>  <i>М. Толбушанъ</i>          Божья маѣ          Анна Среба          Губинъ Колоденко</p> <p>Мальчикъ          Цуккохъ, сынъ Коростышевскаго Миша-Исаака Шимона Мойша-Исааковича Котлярскаго, родившійся въ м. Коростышевѣ 13 Марта 1909г.</p>
			36				
		36 м. Коростышевъ	сентябрь	Мейвее	9	мезуца	
			10	11			

תלך רבנות צה"ס

מספר	מחוז	שם הרב	תאריך		מחוז	שם הרב	מחוז
			יום	חודש			

נז"ב, נ"ב, מעמקא - מעמק, נ"ב. אבדענו גערטאמ  
 זראדן, קאמורעו נע ענדעט גיטאמ. זענען  
 נען, אבנעטע נז"ב, ב"ש זענען זענען. דעקאדע  
 ראבבנען זענען זענען זענען זענען זענען  
 אבדענו גערטאמ "קיעלעו", קאמורע נע ענדעט גיטאמ, א נאדעמאמ  
 ראבבנען זענען זענען זענען זענען זענען

נ"ב

דע אבנעטע

נ"ב זענען זענען

נ"ב זענען זענען

נ"ב זענען זענען

נ"ב זענען זענען

נ"ב זענען זענען

10 11 9

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Короотышевск	Декабрь	Мейссел		Конвулсиви	Дѣвожка Фейга-Либя, дочь Короотышевскаго мещанина Аврума Дытана
36			21	22	1		
		Въ м. Короотышевск	Декабрь	Мейссел		воспаленіе мозга	Мальчикъ Идель, сынъ Ми- раепольскаго мѣ- щанина Ицка Беренблума
34		Идель	22	25	7		

חלק רביעון מחיט

מספר	מחזוריות	מחזוריות	חודש יום תעודתו		מחזוריות	מחזוריות	מחזוריות
			במחזור ליד	מחזור			


36			21	22	1		

37			22	23	7		



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		въ м. Кароостышевн	Декабрь	Мейвеса		воспаленіе легких	Амцианинъ Валыи-екой губ., Олонецкаго уѣзда; вѣдмичкаго общ. Анхоев Барукова Фридриха
38			27	28	28		

Изъ того въ Декабрѣ мѣсяцѣ умершихъ мужескаго пола и что въ нихъ никакихъ несправностей

Службы Дуровенкоу  
проблеченіи

Л. Антон  
М. Толбушкин  
Филиппъ Касоденко  
Смита Феликс  
Васильевъ  
З. Лом



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

Всего за весь 1909 г. было умерших мужескаго  
 пола семидесять четыре, а женскаго  
 сорок шесть, всего сто десять.

Генерал-майоръ  
 Кривонозовъ

А. Антоновъ

М. Волгодаровъ

Володаровъ

Шварцъ

Дубининъ

В. Ивановъ

1911 года Сентября 28 дня. Что въ настоящую

и осеннюю посылку тридцать шесть актовъ, в томъ  
 числѣ управленій пять, в томъ числѣ Троицкаго

Генерал-майоръ

Антоновъ

חלק רביעון חתיף

מספר	מחלקת	מחלקת	מחלקת		מחלקת	מחלקת
			מחלקת	מחלקת		

חלק רביעון חתיף, א 38, חלק רביעון חתיף, א 36, א  
 חלק רביעון חתיף, א 38, חלק רביעון חתיף, א 36, א  
 חלק רביעון חתיף, א 38, חלק רביעון חתיף, א 36, א  
 חלק רביעון חתיף, א 38, חלק רביעון חתיף, א 36, א

חלק רביעון חתיף, א 38, חלק רביעון חתיף, א 36, א  
 חלק רביעון חתיף, א 38, חלק רביעון חתיף, א 36, א  
 חלק רביעון חתיף, א 38, חלק רביעון חתיף, א 36, א  
 חלק רביעון חתיף, א 38, חלק רביעון חתיף, א 36, א

חלק רביעון חתיף



חלק רבעון שתיים

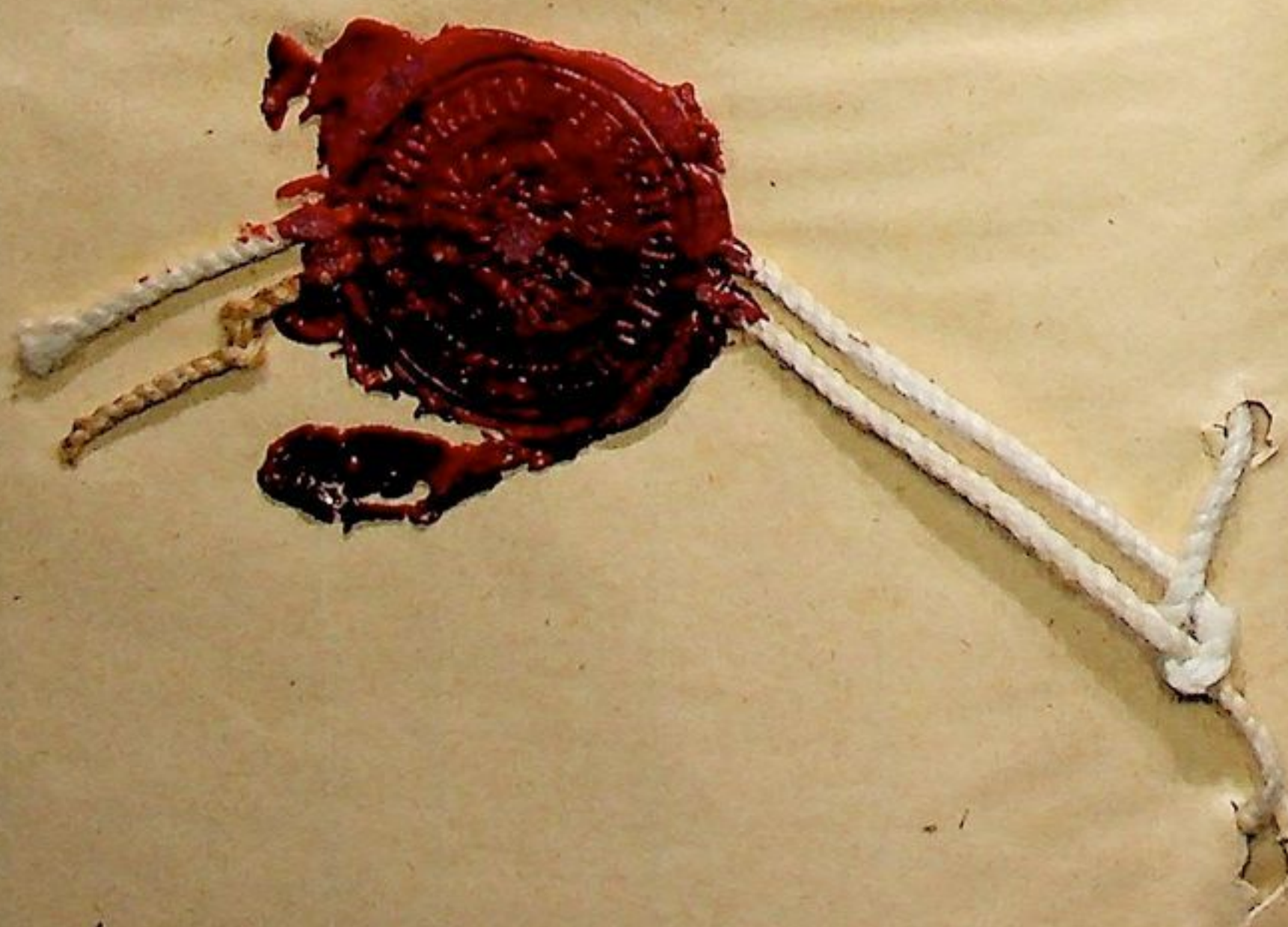
מספר	שם המושב	מחוז	מספר יישובים		שם המושב	שם המושב
			מספר	שם		
			1	2		

12036

Въ сей книгѣ, предназначенной для записки евреевъ, умершихъ  
въ 1909 году по *и Корвету*, перенумерованныхъ, прошнурованныхъ и казенною печатью Кіевскаго Губернскаго Правленія припечатанныхъ всего „*сто двадцать*  
*(100)*“ листовъ. *Витусу* 15 дня 1908 года.

За Советника *Н. Д. Рогов*

За Помощникъ Дѣлопроизводителя *Витусу*



ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ,  
м. КИЇВ

В даній справі № 202 358

Фонду № 663 1167

Опису № 1

Пронумеровано 120 (сто двадцять)

аркушів

(цифрами і прописом)

З них літерні аркуші \_\_\_\_\_

Пропущені аркуші \_\_\_\_\_

Вкладення \_\_\_\_\_

Брошури, газети, листівки \_\_\_\_\_

Графічні матеріали \_\_\_\_\_

Документи із згасаючим текстом \_\_\_\_\_

Інші особливості документів \_\_\_\_\_

листів

арк. 120<sup>26</sup> - сум. нел.; а 47-120 - чиселі

« 2 » 2 20 18 р.

Підпис \_\_\_\_\_

ПІДГОТОВКА СПРАВ ДО КОПЮВАННЯ  
(що зроблено і вказівки оператору)

Листів 47-120 не м/ф.

« \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 р.

Підпис \_\_\_\_\_



